

日本精神神経学会 精神科病名検討連絡会作成

DSM-5 病名・用語翻訳ガイドライン (案)

Version 7 2013/10/15

日本精神神経学会 精神科病名検討連絡会

座長	神庭重信
日本アルコール・薬物医学会	宮田久嗣
日本うつ病学会	太田敏男、豊嶋良一
日本児童青年精神医学会	松本英夫、市川宏伸、齊藤卓弥
日本心身医学会	久保千春、吉内一浩
日本睡眠学会	内山真
日本精神科診断学会	北村秀明
日本精神神経学会 精神科用語検討委員会	病名検討連絡会委員 太田敏男、大野裕、尾崎紀夫、鹿島晴雄、小山善子、豊嶋良一、針間博彦、樋口輝彦、松下昌雄、松本ちひろ、丸田敏雅
日本精神神経学会GID委員会	松永千秋
日本精神神経学会 ICD-11 委員会	丸田敏雅、松本ちひろ
日本摂食障害学会	吉内一浩、鈴木真理
日本統合失調症学会	村井俊哉
日本トラウマティック・ストレス学会	飛鳥井望
日本不安障害学会	佐々木司、清水栄司
日本老年精神医学会	深津亮
DSM 訳者(招聘)	大野裕
特別ゲスト	Alan Francis、日本小児科学会用語委員会

1 Neurodevelopmental disorder 神経発達症

Intellectual Disabilities 知的能力障害群

Intellectual Disability(Intellectual Developmental Disorder) 知的能力障害（知的発達症）

Global Developmental Delay 全般的発達遅延

Intellectual or Global Developmental Delay Not Elsewhere Classified 特定不能の知的または全般的発達遅延

Communication Disorders コミュニケーション症群

Language Disorder 言語症

Speech Sound Disorder 語音症

Child-Onset Fluency Disorder(Stuttering) 児童期発症吃音症

Social (Pragmatic) Communication Disorder 社会的（語用論的）コミュニケーション症

Autism Spectrum Disorder 自閉スペクトラム症

Attention Deficit/Hyperactivity Disorder 注意欠如・多動症[注意欠如・多動性障害]

Attention Deficit/Hyperactivity Disorder Not Elsewhere Classified 特定不能の注意欠如・多動症[注意欠如・多動性障害]

Specific Learning Disorder 限局的学習症

Motor Disorders 運動症群

Developmental Coordination Disorder 発達性協調運動症

Stereotypic Movement Disorder 常同運動症

Tic Disorders チック症群[チック障害]

Tourette's Disorder トゥーレット症[トゥーレット障害]

Persistent (Chronic) Motor or Vocal Tic Disorder 持続性（慢性）運動または音声チック症[チック障害]

Provisional Tic Disorder 暫定的チック症

Other specified Tic Disorder 他の特定されるチック症

Substance-Induced Tic Disorder 物質誘発性チック症

Tic Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患によるチック症

2 Schizophrenia spectrum and other psychotic disorders 統合

失調症スペクトラム障害および他の精神病性障害群

Schizotypal (Personality) Disorder 統合失調型パーソナリティ障害

Delusional Disorder 妄想性障害

Specify whether いずれかを特定せよ

Erotomanic Type 被愛型

Grandiose Type 誇大型

Jealous Type 嫉妬型

Persecutory Type 被害型

Somatic Type 身体型

Mixed Type 混合型

Unspecified Type 特定不能型

Specify if 該当すれば特定せよ

With bizarre content 奇異な内容を伴う

Brief Psychotic Disorder 短期精神病性障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With Marked Stressor(s) (brief reactive psychosis) 明らかなストレス因子がある (短期反応精神病)

Without Marked Stressor(s) 明らかなストレス因子がない

With Postpartum Onset 産後発症

Schizophreniform Disorder 統合失調症様障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With Good Prognostic Features 予後の良い特徴を伴う

Without Good Prognostic Features 予後の良い特徴を伴わない

Schizophrenia 統合失調症

Schizoaffective Disorder 統合失調感情障害

Specify Type 病型を特定せよ

Bipolar Type 双極型
Depressive Type 抑うつ型

Substance/Medication-Induced Psychotic Disorder 物質・医薬品誘発性精神病性障害
Specify if 該当すれば特定せよ
With Onset During Intoxication 中毒中の発症
With Onset During Withdrawal 離脱中の発症

Psychotic Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患による精神病性障害
Specify if 該当すれば特定せよ
With delusions 妄想を伴うもの
With hallucinations 幻覚を伴うもの

Catatonia Associated With Another Mental Disorder (Catatonia Specifier) 他の精神障害に伴う緊張病(緊張病の特定用語)

Catatonic Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患による緊張病性障害

Unspecified Catatonia 特定不能の緊張病

Other Specified Schizophrenia Spectrum and Other Psychotic Disorder 他の特定される統合失調症スペクトラム障害および他の精神病性障害

Unspecified Schizophrenia Spectrum and Other Psychotic Disorder 特定不能の統合失調症スペクトラム障害および他の精神病性障害

補：

Attenuated Psychosis Syndrome (Proposed for Section III of the DSM-5) 弱い精神病症候群(準精神病症候群)

3 Bipolar and Related Disorders 双極性障害および関連障害群

Specify 特定せよ

With anxious distress 不安による苦痛を伴う

(specify current severity: mild, moderate, moderate-severe, severe) 現在の重症度を特定せよ: 軽度、中等度、中等-重度、重度

With mixed features 混合性病像を伴う

With rapid cycling 急速交代型

With melancholic features メランコリア病像を伴う

With atypical features 非定型病像を伴う

With mood-congruent psychotic features 気分一致する精神病性病像を伴う

With mood-incongruent psychotic features 気分不一致する精神病性病像を伴う

With catatonia 緊張病性病像を伴う

With peripartum onset 周産期発症

With seasonal pattern 季節型

Bipolar I Disorder 双極 I 型障害

Current or most recent episode manic 現在または直近のエピソードが躁

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

With psychotic features 精神病性病像を伴う

In partial remission 部分寛解

In full remission 完全寛解

Unspecified 特定不能

Current or most recent episode hypomanic 現在または直近のエピソードが軽躁

In partial remission 部分寛解

In full remission 完全寛解

Unspecified 特定不能

Current or most recent episode depressed 現在または直近のエピソードが抑うつ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

With psychotic features 精神病性病像を伴う

In partial remission 部分寛解

In full remission 完全寛解

Unspecified 特定不能

Current or most recent episode unspecified 現在または直近のエピソードが特定不能の

Bipolar II Disorder 双極II型障害

Specify current or most recent episode 現在または直近のエピソードが特定せよ

Hypomanic 軽躁、Depressed 抑うつ

Cyclothymic Disorder 気分循環性障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With anxious distress 不安による苦痛を伴う

Substance/Medication-Induced Bipolar and Related Disorder 物質・医薬品誘発性双極性障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

Bipolar and Related Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患による双極性および関連障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With manic features 躁病像を伴う

With manic or hypomanic-like episode 躁または軽躁類似エピソード

With mixed features 混合性病像を伴う

Other Specified Bipolar and Related Disorder 他の特定される双極性障害および関連障害

Unspecified Bipolar and Related Disorder 特定不能の双極性障害および関連障害

4 Depressive Disorders 抑うつ障害群

Specify 特定せよ

With anxious distress 不安による苦痛を伴う

With mixed features 混合性病像を伴う

With melancholic features メランコリア病像を伴う

With atypical features 非定型病像を伴う

With mood-congruent psychotic features 気分一致する精神病性病像

With mood-incongruent psychotic features 気分不一致する精神病性病像

With catatonia 緊張病性病像を伴う

With peripartum onset 周産期発症

With seasonal pattern 季節型

Disruptive Mood Dysregulation Disorder 重篤気分調節症

temper outbursts かんしゃく発作

Major Depressive Disorder うつ病 (DSM-5) [大うつ病性障害]

Single episode 単一エピソード

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

With psychotic features 精神病性病像を伴う

In partial remission 部分寛解

In full remission 完全寛解

Unspecified 特定不能

Recurrent episode 反復性

用語 : major depressive episode 抑うつエピソード (DSM-5)

Persistent Depressive Disorder (Dysthymia) 持続性抑うつ障害 (気分変調症)

Specify if 該当すれば特定せよ

In partial remission 部分寛解

In full remission 完全寛解

Specify if 該当すれば特定せよ

Early onset 早発性

Late onset 晩発性

Specify if 該当すれば特定せよ

With pure dysthymic syndrome 純型気分変調症候群を伴う

With persistent major depressive episode 持続性抑うつエピソード(DSM-5)を伴う

With intermittent major depressive episodes, with current episode 間欠的抑うつエピソード(DSM-5)を伴う、現在エピソードあり

With intermittent major depressive episodes, without current episode 間欠的抑うつエピソード(DSM-5)を伴う、現在エピソードなし

Premenstrual Dysphoric Disorder 月経前不快気分障害

Substance/Medication-Induced Depressive Disorder 物質・医薬品誘発性抑うつ障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

Depressive Disorder Due to Another Medical condition 身体疾患による抑うつ障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With depressive features 抑うつ病像を伴う

With major depressive-like episode 抑うつエピソード(DSM-5)様病像を伴う

With mixed features 混合性病像を伴う

Other Specified Depressive Disorder 他の特定される抑うつ障害

Unspecified Depressive Disorder 特定不能の抑うつ障害

5 Anxiety Disorders 不安症群[不安障害群]

Separation Anxiety Disorder 分離不安症[分離不安障害]

Selective Mutism 選択性緘黙

Specific Phobia 限局性恐怖症[特定の恐怖症]

Specify if 該当すれば特定せよ

Animal (e.g., spiders, insects, dogs) 動物 (例：クモ、虫、犬)

Natural environment (e.g., heights, storms, water) 自然環境 (例：高所、嵐、水)

Blood-injection-injury (e.g., needles, invasive medical procedures) 血液・注射・怪我 (例：注射針、侵襲的な医療処置)

Situational (e.g., airplanes, elevators, enclosed places) 状況 (例：飛行機、エレベーター、閉所)

Other (e.g., situations that may lead to choking or vomiting; in children, loud sounds or costumed characters) その他 (例：窒息や嘔吐につながる状況；子どもでは大きな音や着ぐるみ)

Social Anxiety Disorder (Social Phobia) 社交不安症 (社交恐怖症) [社交不安障害]

Specify if 該当すれば特定せよ

Performance Only パフォーマンス限局型

Panic Disorder パニック症[パニック障害]

Panic Attack Specifier パニック発作特定用語

Agoraphobia 広場恐怖症[広場恐怖]

Generalized Anxiety Disorder 全般不安症 [全般性不安障害]

Substance/Medication-Induced Anxiety Disorder 物質・医薬品誘発性不安症

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

With onset after medication use 薬物使用後の発症

Anxiety Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患による不安症

Other Specified Anxiety Disorder 他の特定される不安症

Unspecified Anxiety Disorder 特定不能の不安症

6 Obsessive-Compulsive and Related Disorders 強迫症および

関連症群[強迫性障害および関連障害群]

Specify if 該当すれば特定せよ

With good or fair insight 病識が十分または概ね十分

With poor insight 病識が不十分

With absent insight/delusional beliefs 病識が欠如した・妄想的な信念を伴う

Obsessive-Compulsive Disorder 強迫症[強迫性障害]

Tic-related チック関連

Body Dysmorphic Disorder 醜形恐怖症[身体醜形障害]

With Muscle dysmorphia 筋肉に関する

Hoarding Disorder ためこみ症

With Excessive Acquisition 過剰収集を伴う

Trichotillomania (Hair-Pulling Disorder) 抜毛症

Excoriation Disorder (Skin-Picking Disorder) 皮膚むしり症

Substance/Medication-Induced Obsessive-Compulsive or Related Disorder 物質・医薬品誘発性強迫症または関連症

With onset during Intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

With onset after medication use 医薬品使用後の発症

Obsessive-Compulsive or Related Disorder Due to Another Medical Condition 身体疾患による強迫症または関連症

With Obsessive-Compulsive Disorder-like Symptoms 強迫症類似の症状を伴う

With Appearance Preoccupations 外見へのとらわれを伴う

With Hoarding Symptoms ためこみ症状を伴う

With Hair-Pulling Symptoms 抜毛症状を伴う

With Skin Picking Symptoms 皮膚むしり症状を伴う

Other Specified Obsessive-Compulsive or Related Disorder 他の特定される強迫症または関連症

Body dysmorphic-like disorder with actual flaws 実質的な欠損を伴う醜形恐怖類似症

Body dysmorphic-like disorder without repetitive behaviors 反復行動を伴わない醜形恐怖類似症

Body Focused Repetitive Behavior Disorder 身体集中反復行動症

Obsessional jealousy 強迫的な嫉妬

Shubo-kyofu 醜貌恐怖

Koro コロ (生殖器退縮恐怖)

Jikoshu-kyofu 自己臭恐怖

Unspecified Obsessive-Compulsive or Related Disorder 特定不能の強迫症または関連症

7 Trauma- and Stressor-Related Disorders 心的外傷およびス

トレス因関連障害群

Reactive Attachment Disorder 反応性アタッチメント障害[反応性愛着障害]

Specify if 該当すれば特定せよ

Persistent 持続性

Severe 重度

Disinhibited Social Engagement Disorder 脱抑制型対人交流障害

Specify if 該当すれば特定せよ

Persistent 持続性

Severe 重度

Posttraumatic Stress Disorder(includes Posttraumatic Stress Disorder for Children 6 Years and Younger) 心的外傷後ストレス障害(6歳以下の子どもの心的外傷後ストレス障害を含む)

Specify whether いずれかを特定せよ

With Dissociative Symptoms (1. Depersonalization, 2. Derealization) 解離症状を伴う (1. 離人感, 2. 非現実感)

With delayed Expression 遅延顕症型

Acute Stress Disorder 急性ストレス障害

Intrusion Symptoms 侵入症状

Negative Mood 陰性気分

Dissociative Symptoms 解離症状

Avoidance Symptoms 回避症状

Arousal Symptoms 覚醒症状

Adjustment Disorders 適応障害

Specify whether いずれかを特定せよ

With Depressed Mood 抑うつ気分を伴う

With Anxiety 不安を伴う

With Mixed Anxiety and Depressed Mood 不安と抑うつ気分の混合を伴う

With Disturbance of Conduct 素行の障害を伴う

With Mixed Disturbance of Emotions and Conduct 情動と素行の障害の混合を伴う

Unspecified 特定不能

Other Specified Trauma- and Stressor-related Disorder 他の特定される心的外傷およびストレス因関連障害

Adjustment-like disorders with delayed onset of symptoms that occur more than 3 months after the stressor. ストレス因から3カ月を超えた遅延発症の類適応障害

Adjustment-like disorders with prolonged duration of more than 6 months without prolonged duration of stressor ストレス因の遷延がなく6カ月を超えて遷延した類適応障害

Ataque de nervios (原語のまま)

Other cultural syndromes 他の文化症候群

Persistent complex bereavement disorder 持続性複雑死別障害

Unspecified Trauma- or Stressor- Related Disorder 特定不能の心的外傷およびストレス因関連障害

8 Dissociative Disorders 解離症群 [解離性障害群]

Dissociative Identity Disorder 解離性同一性症 [解離性同一性障害]

Dissociative Amnesia 解離性健忘

With Dissociative Fugue 解離性とん走を伴う

Depersonalization-Derealization Disorder 離人感・現実感喪失症

Other Specified Dissociative Disorder 他の特定される解離症

Chronic and recurrent syndromes of mixed dissociative disorder 混合性解離症の慢性かつ反復的症候群

Identity disturbance due to prolonged and intense coercive persuasion 長期かつ集中的な威圧的説得による同一性の混乱

Acute dissociate reactions to stressful events ストレスフルな出来事に対する急性解離反応

Dissociative Trance 解離性トランス

Unspecified Dissociative Disorder 特定不能の解離症

9 Somatic Symptom and Related Disorders 身体症状症および関

連症群

Somatic Symptom Disorder 身体症状症

Specify if 該当すれば特定せよ

With Predominant Pain (previously pain disorder) 疼痛が主症状のもの（従来の疼痛性障害）

Persistent 持続性

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Illness Anxiety Disorder 病気不安症

Specify whether いずれかを特定せよ

Care-seeking subtype 医療を求めるサブタイプ

Care-avoidant subtype 医療を避けるサブタイプ

Conversion Disorder (Functional Neurological Symptom Disorder) 変換症（機能的神経症状症）[転換性障害]

Specify symptom type 症状の型を特定せよ

With weakness or paralysis 脱力または麻痺を伴う

With abnormal movement 異常運動を伴う

With swallowing symptoms 嚥下症状を伴う

With speech symptoms 発話症状を伴う

With attacks or seizures 発作またはけいれんを伴う

With anesthesia or sensory loss 知覚麻痺または感覚脱失を伴う

With special sensory symptoms 特別な感覚症状を伴う

With mixed symptoms 混合症状を伴う

Specify if 該当すれば特定せよ

Acute episode 急性エピソード

Persistent 持続性

With psychological stressor 心理的ストレスを伴う

Without psychological stressor 心理的ストレスを伴わない

Psychological Factors Affecting Other Medical Condition 他の身体疾患に影響する心理的要因

Factitious Disorder 作為症[虚偽性障害]

Factitious Disorder Imposed on Self 自らに負わせる作為症

Factitious Disorder Imposed on Another (previously, Factitious Disorder By Proxy)

他者に負わせる作為症 (従来、代理人による虚偽性障害)

Single episode 単回エピソード

Recurrent episode 反復エピソード

Other Specified Somatic Symptom Disorder 他の特定される身体症状症

Brief somatic symptom disorder 短期身体症状症

Brief illness anxiety disorder 短期病気不安症

Illness anxiety disorder without excessive health-related behaviors 過剰な健康関連行動を伴わない病気不安症

Pseudocyesis 想像妊娠

Unspecified Somatic Symptom Disorder 特定不能の身体症状症

10 Feeding and Eating Disorders 食行動障害および摂食障害群

Pica 異食症

Rumination Disorder 反芻性障害

Avoidant/Restrictive Food Intake Disorder 回避・制限性食物摂取障害

Anorexia Nervosa 神経性やせ症[神経性無食欲症]

Specify whether いずれかを特定せよ

restricting type 摂食制限型

binge-eating/purging type 過食・排出型

Bulimia Nervosa 神経性過食症[神経性大食症]

Binge-Eating Disorder 過食性障害

Other Specified Feeding or Eating Disorder 他の特定される食行動障害または摂食障害

Atypical anorexia nervosa 非定型神経性やせ症

Bulimia nervosa (of low frequency and/or limited duration) (頻度が少ない、かつ／または期間が短い) 神経性過食症

Binge-eating disorder (of low frequency and/or limited duration) (頻度が少ない、かつ／または期間が短い) 過食性障害

Purging disorder 排出性障害

Night eating syndrome 夜間食行動異常症候群

Unspecified Feeding or Eating Disorder 特定不能の食行動障害または摂食障害

11 Elimination Disorders 排泄症群

Enuresis 遺尿

Encopresis 遺糞

12 Sleep-Wake Disorders 睡眠・覚醒障害群

Insomnia Disorder 不眠障害

Hypersomnolence Disorder 過眠障害

Narcolepsy ナルコレプシー

Specify whether 該当すれば特定せよ

Narcolepsy without cataplexy but with hypocretin deficiency 情動脱力発作を伴わないがオレキシン（ヒポクレチン）欠乏を伴うナルコレプシー

Narcolepsy with cataplexy but without hypocretin deficiency 情動脱力発作を伴うがオレキシン（ヒポクレチン）欠乏を伴わないナルコレプシー

Autosomal dominant cerebellar ataxia, deafness, and narcolepsy 常染色体優性小脳失調、聾とナルコレプシー

Autosomal dominant narcolepsy, obesity, and type 2 diabetes 常染色体優性ナルコレプシー、肥満、2型糖尿病

Narcolepsy secondary to another medical condition 身体疾患に続発するナルコレプシー

Breathing-Related Sleep Disorders 呼吸関連睡眠障害

Obstructive Sleep Apnea Hypopnea 閉塞性睡眠時無呼吸低呼吸

Central Sleep Apnea 中枢性睡眠時無呼吸

Specify whether いずれかを特定せよ

Idiopathic central sleep apnea 特発性中枢性睡眠時無呼吸

Cheyne-Stokes breathing チェーンストークス呼吸

Central sleep apnea comorbid with opioid use オピオイド使用に併存する中枢性睡眠時無呼吸

Sleep-Related Hypoventilation 睡眠関連低換気

Specify whether いずれかを特定せよ

Idiopathic hypoventilation 特発性低換気

Congenital central alveolar hypoventilation 先天性中枢性肺胞低換気

Comorbid sleep-related hypoventilation 併存性睡眠関連低換気

Circadian Rhythm Sleep-Wake Disorders 概日リズム睡眠覚醒障害群

Specify whether いずれかを特定せよ

Delayed Sleep Phase Type 睡眠相後退型

Advanced Sleep Phase Type 睡眠相前進型

Irregular Sleep -Wake Type 不規則睡眠覚醒型

Non-24 Hour Sleep-Wake Type 非 24 時間睡眠覚醒型

Shift Work Type 交代勤務型

Unspecified type 特定不能型

Parasomnias 睡眠時随伴症群

Non-Rapid Eye Movement Sleep Arousal Disorders ノンレム睡眠覚醒障害

Specify whether いずれかを特定せよ

Sleepwalking Type 睡眠時遊行症型

Sleep terrors Type 睡眠時驚愕症型

Nightmare Disorder 悪夢障害 (悪夢症)

Rapid Eye Movement Sleep Behavior Disorder レム睡眠行動障害

Restless Legs Syndrome レストレスレッグス症候群 (むずむず脚症候群)

Substance/medication-induced sleep disorder 物質・医薬品誘発性睡眠障害

Insomnia type 不眠型

Daytime sleepiness type 日中の眠気型

Parasomnia type 睡眠時随伴症型

Mixed type 混合型

Other Specified Insomnia Disorder 他の特定される不眠障害

Unspecified Insomnia Disorder 特定不能の不眠障害

Other Specified Hypersomnolence Disorder 他の特定される過眠障害

Unspecified Hypersomnolence Disorder 特定不能の過眠障害

Other Specified Sleep-Wake Disorder 他の特定の睡眠覚醒障害

Unspecified Sleep-Wake Disorder 特定不能の睡眠覚醒障害

13 Sexual Dysfunctions 性機能不全群

Delayed Ejaculation 射精遅延

Erectile Disorder 勃起障害

Female Orgasmic Disorder 女性オルガズム障害

Female Sexual Interest/Arousal Disorder 女性の性的関心・興奮障害

Genito-Pelvic Pain/Penetration Disorder 性器一骨盤痛・挿入障害

Male Hypoactive Sexual Desire Disorder 男性の性欲低下障害

Premature (Early) Ejaculation 早漏

Substance/Medication-Induced Sexual Dysfunction 物質・医薬品誘発性性機能不全

Other Specified Sexual Dysfunction 他の特定される性機能不全

Unspecified Sexual Dysfunction 特定不能の性機能不全

14 Gender Dysphoria 性別違和

Gender Dysphoria in Children 児童の性別違和

Gender Dysphoria in Adolescents and Adults 青年および成人の性別違和

Other Specified Gender Dysphoria 他の特定される性別違和

Unspecified Gender Dysphoria 特定不能の性別違和

用語 posttransition 性別移行後

gender reassignment surgery 性別適合手術

15 Disruptive, Impulse Control, and Conduct Disorders 秩序

破壞的・衝動制御・素行症群

Oppositional Defiant Disorder 反抗挑發症[反抗挑戰性障害]

Intermittent Explosive Disorder 間欠爆發症[間欠性爆發性障害]

Conduct Disorder 素行症[素行障害]

Pyromania 放火症

Kleptomania 窃盜症

16 Substance-Related and Addictive Disorders 物質関連障害と

嗜癖性障害群

2-1. 下位分類 Substance/Medication-Induced Disorders 物質・医薬品誘発性障害
（「物質関連と嗜癖性障害群」以外の一般の精神疾患の章に含まれている物質誘発性障害を
抜粋して記載）

Substance/Medication-Induced Psychotic Disorder 物質・医薬品誘発性精神病性障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

Substance/Medication-Induced Bipolar and Related Disorder 物質・医薬品誘発性双極
性障害と関連障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

Substance/Medication-Induced Depressive Disorder 物質・医薬品誘発性抑うつ性障害

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

Substance/Medication-Induced Anxiety Disorder 物質・医薬品誘発性不安症

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

With onset after medication use 医薬品使用後の発症

Substance/Medication-Induced Obsessive-Compulsive or Related Disorder 物質・医薬
品誘発性強迫症または関連症

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

With onset after medication use 医薬品使用後の発症

Substance/Medication-Induced Sleep Disorder 物質・医薬品誘発性睡眠障害

Specify whether いずれかを特定せよ

Insomnia type 不眠症型

Daytime sleepiness type 日中の眠気型

Parasomnia type 睡眠時随伴症型

Mixed type 混合型

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during discontinuation/withdrawal 中断または離脱中の発症

Substance/Medication-Induced Sexual Dysfunction 物質・医薬品誘発性性機能不全

Specify if 該当すれば特定せよ

With onset during intoxication 中毒中の発症

With onset during withdrawal 離脱中の発症

With onset after medication use 医薬品使用後の発症

Substance/Medication-Induced Delirium 物質・医薬品誘発性せん妄

Specify whether いずれかを特定せよ

Substance intoxication delirium 物質中毒せん妄

Substance withdrawal delirium 物質離脱せん妄

Medication-induced delirium 医薬品誘発性せん妄

Substance/Medication-Induced Major or Mild Neurocognitive Disorder 物質・医薬品
認知症 (DSM-5) または軽度認知症 (DSM-5)

Specify if 該当すれば特定せよ

Persistent 持続性

2-2. 大分類 Substance-Related and Addictive Disorders 物質関連障害と嗜癖性 障害群

Substance-Related Disorders 物質関連障害群

Alcohol-Related Disorders アルコール関連障害群

Alcohol Use Disorder アルコール使用障害

Specify if 該当すれば特定せよ

In early remission 寛解早期

In sustained remission 寛解持続

Specify if 該当すれば特定せよ

In a controlled environment 管理された環境下にある

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Alcohol Intoxication アルコール中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Alcohol Withdrawal アルコール離脱

Without perceptual disturbances 知覚障害を伴わない

With perceptual disturbances 知覚障害を伴う

Other Alcohol-Induced Disorders 他のアルコール誘発性障害

Unspecified Alcohol-Related Disorder 特定不能のアルコール関連障害

Caffeine-Related Disorders カフェイン関連障害群

Caffeine Intoxication カフェイン中毒

Caffeine Withdrawal カフェイン離脱

Other Caffeine-Induced Disorders 他のカフェイン誘発性障害

Unspecified Caffeine-Related Disorder 特定不能のカフェイン関連障害

Cannabis-Related Disorders 大麻関連障害群

Cannabis Use Disorder 大麻使用障害

Specify if 該当すれば特定せよ

In early remission 寛解早期

In sustained remission 寛解持続

Specify if 該当すれば特定せよ

In a controlled environment 管理された環境下にある

Specify current severity : 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Cannabis Intoxication 大麻中毒

Without perceptual disturbances 知覚障害を伴わない

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

With perceptual disturbances 知覚障害を伴う

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Cannabis Withdrawal 大麻離脱

Other Cannabis-Induced Disorders 他的大麻誘発性障害

Unspecified Cannabis-Related Disorder 特定不能の大麻関連障害

Hallucinogen-Related Disorders 幻覚薬関連障害群

Phencyclidine Use Disorder フェンシクリジン使用障害

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Other Hallucinogen Use Disorder 他の幻覚薬使用障害

Specify the particular hallucinogen 特定の幻覚薬を明記せよ

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Phencyclidine Intoxication フェンシクリジン中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Other hallucinogen Intoxication 他の幻覚薬中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Hallucinogen Persisting Perception Disorder 幻覚薬持続性知覚障害

Other Phencyclidine-Induced Disorders 他のフェンシクリジン誘発性障害

Other Hallucinogen-Induced Disorders 他の幻覚薬誘発性障害

Unspecified Phencyclidine-Related Disorder 特定不能のフェンシクリジン関連障害

Unspecified Hallucinogen-Related Disorder 特定不能の幻覚薬関連障害

Inhalant-Related Disorders 吸入剤関連障害群

Inhalant Use Disorder 吸入剤使用障害

Specify the particular Inhalant 特定の吸入剤を明記せよ

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Inhalant Intoxication 吸入剤中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Other Inhalant-Induced Disorders 他の吸入剤誘発性障害

Unspecified Inhalant-Related Disorder 特定不能の吸入剤関連障害

Opioid-Related Disorders オピオイド関連障害群

Opioid Use Disorder オピオイド使用障害

Specify if 該当すれば特定せよ

On maintenance therapy 維持療法中

In a controlled environment 管理された環境下にある

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Opioid Intoxication オピオイド中毒

Without perceptual disturbances 知覚障害を伴わない

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

With perceptual disturbances 知覚障害を伴う

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Opioid Withdrawal オピオイド離脱

Other Opioid-Induced Disorders 他のオピオイド誘発性障害

Unspecified Opioid-Related Disorder 特定不能のオピオイド関連障害

Sedative-, Hypnotic-, or Anxiolytic-Related Disorders 鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬関連障害群

Sedative, Hypnotic, or Anxiolytic Use Disorder 鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬使用障害

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Sedative, Hypnotic, or Anxiolytic Intoxication 鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Sedative, Hypnotic, or Anxiolytic Withdrawal 鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬離脱

Without perceptual disturbances 知覚障害を伴わない

With perceptual disturbances 知覚障害を伴う

Other Sedative-, Hypnotic-, or Anxiolytic-Induced Disorders 他の鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬誘発性障害

Unspecified Other Sedative-, Hypnotic-, or Anxiolytic-Related Disorder 特定不能
の鎮静薬、睡眠薬、または抗不安薬関連障害

Stimulant-Related Disorders 精神刺激薬関連障害群

Stimulant Use Disorder 精神刺激薬使用障害

Specify current severity 現在の重度度を特定せよ

Mild 軽度

Amphetamine-type substance アンフェタミン型物質

Cocaine コカイン

Other or unspecified stimulant 他のまたは特定不能の精神刺激薬

Moderate 中等度

Amphetamine-type substance アンフェタミン型物質

Cocaine コカイン

Other or unspecified stimulant 他のまたは特定不能の精神刺激薬

Severe 重度

Amphetamine-type substance アンフェタミン型物質

Cocaine コカイン

Other or unspecified stimulant 他のまたは特定不能の精神刺激薬

Stimulant Intoxication 精神刺激薬中毒

Specify the specific intoxicant 特定の中毒物質を明記せよ

Amphetamine or other stimulant, Without perceptual disturbances アンフェタミンまたは他の精神刺激薬、知覚障害を伴わない*

Cocaine, Without perceptual disturbances コカイン、知覚障害を伴わない*

Amphetamine or other stimulant, With perceptual disturbances アンフェタミンまたは他の精神刺激薬、知覚障害を伴う*

Cocaine, With perceptual disturbances コカイン、知覚障害を伴うもの*

*それぞれに、以下を特定する

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Stimulant Withdrawal 精神刺激薬離脱

Specify the specific substance causing the withdrawal syndrome : 離脱症状を生じている特定の物質を明記せよ

Amphetamine or other stimulant アンフェタミンまたは他の精神刺激薬
Cocaine コカイン

Other Stimulant-Induced Disorders 他の精神刺激薬誘発性障害群

Unspecified Stimulant-Related Disorder 特定不能の精神刺激薬関連障害

Amphetamine or other stimulant アンフェタミンまたは他の精神刺激薬
Cocaine コカイン

Tobacco-Related Disorders タバコ関連障害群

Tobacco Use Disorder タバコ使用障害

Specify if 該当すれば特定せよ

On maintenance therapy 維持療法中

In a controlled environment 管理された環境下にある

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Tobacco Withdrawal タバコ離脱

Other Tobacco-Induced Disorders 他のタバコ誘発性障害

Unspecified Tobacco-Related Disorder 特定不能のタバコ関連障害

Other (or Unknown) Substance-Related Disorders 他の（または不明の）物質関連障害群

Other (or Unknown) Substance Use Disorder 他の（または不明の）物質の使用障害

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Other (or Unknown) Substance Intoxication 他の（または不明の）物質の中毒

With use disorder, mild 軽度の使用障害を伴う

With use disorder, moderate or severe 中等度または重度の使用障害を伴う

Without use disorder 使用障害を伴わない

Other (or Unknown) Substance Withdrawal 他の（または不明の）物質の離脱

Other (or Unknown) Substance-Induced Disorders 他の（または不明の）物質誘発性障害

Unspecified (or Unknown) Substance-Related Disorder 特定不能の他の（または不明の）物質関連障害

Non-Substance-Related Disorders 非物質関連障害群

Gambling Disorder ギャンブル障害

Specify if 該当すれば特定せよ

Episodic 周期性

Persistent 持続性

Specify if 該当すれば特定せよ

In early remission 寛解早期

In sustained remission 寛解持続

Specify current severity 現在の重症度を特定せよ

Mild 軽度

Moderate 中等度

Severe 重度

Conditions for Further Study 今後の研究のための病態

Caffeine Use Disorder カフェイン使用障害

Internet Gaming Disorder インターネットゲーム障害

Neurobehavioral Disorder Associated with Prenatal Alcohol Exposure 出生
前のアルコール暴露による神経行動障害

17 Neurocognitive Disorders 神経認知障害群

Delirium せん妄

Specify whether いずれかを特定せよ

Substance intoxication delirium 物質中毒せん妄

Substance withdrawal delirium 物質離脱せん妄

Substance-Induced Delirium 物質誘発性せん妄

Medication-induced delirium 医薬品誘発性せん妄

Delirium due to multiple etiologies 複数の病因によるせん妄

Other Specified Delirium 他の特定されるせん妄

Unspecified Delirium 特定不能のせん妄

Major and Mild Neurocognitive Disorders 認知症および軽度神経認知障害

Mild Neurocognitive Disorder 軽度認知症 (DSM-5)

Major Neurocognitive Disorder 認知症 (DSM-5)

Subtypes of Major and Mild Neurocognitive Disorders 認知症と軽度神経認知障害のサブタイプ

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Alzheimer's Disease アルツハイマー病による認知症 (DSM-5) またはアルツハイマー病による軽度認知症 (DSM-5)

Probable 確実な

Possible 疑いのある

Major or Mild Frontotemporal Neurocognitive Disorder 前頭側頭型認知症 (DSM-5) または前頭側頭型軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder with Lewy Bodies レビー小体病を伴う認知症 (DSM-5) (レビー小体型認知症 (DSM-5)) またはレビー小体病を伴う軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Vascular Neurocognitive Disorder 血管性認知症 (DSM-5) または血管性

軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Traumatic Brain Injury 外傷性脳損傷による認知症 (DSM-5) または外傷性脳損傷による軽度認知症 (DSM-5)

Substance/Medication Induced Neurocognitive Disorder 物質・医薬品誘発性認知症 (DSM-5) (物質誘発性認知症) または物質・医薬品誘発性軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to HIV Infection HIV 感染による認知症 (DSM-5) か HIV 感染による軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Prion Disease プリオン病による認知症 (DSM-5) またはプリオン病による軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Parkinson's Disease パーキンソン病による認知症 (DSM-5) またはパーキンソン病による軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Huntington's Disease ハンチントン病による認知症 (DSM-5) またはハンチントン病による軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Another Medical Condition 身体疾患による認知症 (DSM-5) または身体疾患による軽度認知症 (DSM-5)

Major or Mild Neurocognitive Disorder due to Multiple Etiologies 複数の病因による認知症 (DSM-5) または多くの病因による軽度認知症 (DSM-5)

Unspecified Neurocognitive Disorder 特定不能の神経認知障害

その他の重要用語

cognitive domain 認知領域

memory deficit 記憶欠損

disorientation 失見当識

language disturbance 言語障害

perceptual disturbance 知覚障害

level of arousal 覚醒水準

coma 昏睡

the level of awareness 意識水準
deficits in orientation 見当識欠損
executive ability 実行能力
language 言語
visuo-perception 視-知覚
learning 学習
severe intoxication 重度の中毒
withdrawal 離脱 / 物質離脱
Substance Intoxication 物質中毒
Substance Withdrawal 物質離脱
Alcohol アルコール
Amphetamine アンフェタミン
Cannabis 大麻
Cocaine コカイン
Hallucinogen 幻覚薬
Inhalant 吸入薬
Opioid オピオイド
Phencyclidine-like Substance フェンシクリジン様物質
Sedative 鎮静薬
Hypnotic 睡眠薬
Anxiolytic 抗不安薬
cognitive deficits 認知欠損
another mental disorder 他の精神障害
memory impairment 記憶障害
cerebrovascular disease 脳血管疾患
cognitive impairment 認知障害
infarcts 梗塞
white matter hyperintensities 白質高信号域
Lewy body disease レビー小体病
Parkinson' s disease パーキンソン病
fronto-temporal lobar degeneration 前頭側頭葉変性症
active neurologic 活動性神経疾患
systemic illness 全身性疾患
the neurocognitive deficits 神経認知欠損
transcortical sensory aphasia 超皮質性感覚失語
apraxia 失行

agnosia 失認
vascular events 脳卒中発作
Early and prominent Parkinsonian features 初期の明瞭なパーキンソン病像
the neurocognitive syndrome 神経認知症候群
cerebral autosomal dominant arteriopathy with subcortical infarcts and leukoencephalopathy 皮質下梗塞と白質脳症を伴う常染色体優性遺伝性脳動脈症
Alzheimer' s disease アルツハイマー病
frontotemporal degeneration 前頭側頭型変性症
behavioral variant 行動障害型
language variant 言語障害型
Behavioral Variant Frontotemporal Neurocognitive Disorder 行動障害型前頭側頭型神経認知障害（行動障害前頭側頭型認知症）
Behavioral disinhibition 行動の脱抑制
Socially inappropriate behavior 社会的不適切行動
loss of manners 礼節の欠如
decorum 礼儀作法のなさ
impulsive 衝動的（衝動行為）
rash 無分別
careless actions 不注意な行為
apathy アパシー
inertia 無気力
loss of sympathy 思いやりの欠如
loss of empathy 共感の欠如
diminished social interest 社会的関心の低下
interrelatedness 対人関係
personal warmth 人間的温かさ
perseverative 保続的
stereotyped 常同的
compulsive/ritualistic behavior 強迫的/儀式的行動
hyperorality 口唇傾向
dietary changes 食行動の変化
altered food preferences 食嗜好の変化
binge eating むちゃ食い
increased consumption of alcohol or cigarettes アルコール摂取や喫煙の増加
oral exploration 口探索行為

consumption of inedible objects 異食
frontal-executive functioning 前頭葉 - 実行機能
mental flexibility impairments 心的柔軟性の障害
Language Variant Frontotemporal Neurocognitive Disorder 言語障害型前頭側頭型神経認知障害 (言語障害型前頭側頭型認知症)
speech production 発語量
word finding 喚語
object naming 呼称
grammar 文法
word comprehension 語の理解
visuospatial skills 視空間技能
non-neurodegenerative medical condition 神経変性疾患以外の身体疾患
pathogenic mutation 病的突然変異
hypoperfusion 血流低下
hypometabolism on SPECT or PET SPECTあるいはPETにおける代謝低下
traumatic brain injury(TBI) 外傷性脳損傷 (TBI)
loss of consciousness 意識消失
posttraumatic amnesia 外傷後健忘
disorientation 見当識障害
confusion 錯乱
seizures てんかん発作
worsening of a preexisting seizure disorder 既存のてんかん性障害の増悪
visual field cuts 視野欠損
anosmia 嗅覚脱失
hemiparesis 片麻痺
Lewy Body Disease レビー小体病
REM sleep behavior disorder レム睡眠行動障害
severe neuroleptic sensitivity 神経遮断薬に対する重篤な過敏性
dopamine transporter uptake ドパミントランスポータ取り込み
Human Immunodeficiency Virus (HIV) ヒト免疫不全ウイルス (HIV)
Complex Attention 複雑性注意
Learning and Memory 学習と記憶
executive function 実行機能
visual constructual-perceptual function 視覚構成-知覚機能
non-HIV conditions HIV感染症以外の病態
Alcohol Use Disorder アルコール使用障害

other non-Substance Use Disorder conditions 物質使用障害以外の他の病態
Huntington Disease ハンチントン病
Creutzfeldt-Jakob Disease クロイツフェルト・ヤコブ病
bovine spongiform encephalopathy ウシ海綿状脳症
Subthreshold Disorder 閾値下の障害
subsyndromal delirium 症候群に至らないせん妄
Atypical Disorder 非定型障害
Uncertain Etiology 病因不明の
Alzheimer' s アルツハイマー病の
Vascular 血管性の
the Not Elsewhere Classified label 特定不能という診断
Dementia with Lewy Bodies レビー小体型認知症

18 Personality Disorders パーソナリティ障害群

Section II

- Paranoid Personality Disorder 猜疑性パーソナリティ障害[妄想性パーソナリティ]
- Schizoid Personality Disorder シゾイドパーソナリティ障害[スキゾイドパーソナリティ障害]
- Schizotypal Personality Disorder 統合失調型パーソナリティ障害
- Antisocial Personality Disorder 反社会性パーソナリティ障害
- Borderline Personality Disorder 境界性パーソナリティ障害
- Histrionic Personality Disorder 演技性パーソナリティ障害
- Narcissistic Personality Disorder 自己愛性パーソナリティ障害
- Avoidant Personality Disorder 回避性パーソナリティ障害
- Dependent Personality Disorder 依存性パーソナリティ障害
- Obsessive-Compulsive Personality Disorder 強迫性パーソナリティ障害
- Personality change due to another medical condition 身体疾患によるパーソナリティ変化
- Other specified personality disorder and unspecified personality disorder 他の特定される、または特定不能のパーソナリティ障害

Section III

- Personality Disorder - Trait Specified パーソナリティ障害、特性が特定されるもの

19 Paraphilic Disorders パラフィリア障害群

Voyeuristic Disorder 窃視障害[窃視症]

Exhibitionistic Disorder 露出障害

Frotteuristic Disorder 窃触障害

Sexual Masochism Disorder 性的マゾヒズム障害

Sexual Sadism Disorder 性的サディズム障害

Pedophilic Disorder 小児性愛障害

Fetishistic Disorder フェティシズム障害

Transvestic Disorder 異性装障害

Other Specified Paraphilic Disorder 他の特定されるパラフィリア障害

Unspecified Paraphilic Disorder 特定不能のパラフィリア障害